

Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 2001

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Βάσει του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2002 γίνεται προσφυγή στο μέσον ευελιξίας για το ποσόν των 200 εκατομμυρίων ευρώ, σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων.

Άρθρο 2

Από το ποσόν αυτό, 170 εκατομμύρια ευρώ διατίθενται για τη χρηματοδότηση της ειδικής δράσης που αποσκοπεί στην προώθηση της μετατροπής των πλοίων και των αλειαίων που, έως το 1999, εξαρτώντο από την αλιευτική συμφωνία με το Μαρόκο και εντάσσεται στον τομέα «διαρθρωτικές δράσεις» των δημοσιονομικών προοπτικών, βάσει του νέου κονδυλίου B2-200 N του προϋπολογισμού 2002.

Τα εναπομένοντα 30 εκατομμύρια ευρώ θα χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση μέτρων που αποσκοπούν στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των περιοχών που συνορεύουν με τα υποψήφια για ένταξη κράτη και εγγράφονται στο κεφάλαιο B2-14 «Κοινοτικές πρωτοβουλίες», στο πλαίσιο του προγράμματος Interreg.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μαζί με τον προϋπολογισμό του οικονομικού έτους 2002.

Έγινε στο Στρασβούργο, στις 13 Δεκεμβρίου 2001

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

2. Γενικός προϋπολογισμός 2002 (Τροποποιημένος από το Συμβούλιο)

A5-0400/2001

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 όπως τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο (όλα τα τμήματα) (14341/2001 – C5-0600/2001 – 2000/2324(BUD)) και τη διορθωτική επιστολή αριθ. 2/2002 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 (14340/2001 – C5-0615/2001)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 272 της Συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 78 της Συνθήκης ΕΚΑΧ και το άρθρο 177 της Συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2000/597/ΕΚ Ευρατόμ, του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2000 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002, που κατάρτισε το Συμβούλιο στις 20 Ιουλίου 2001 (C5-0300/2001),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2001 σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002, Τμήμα III – Επιτροπή (C5-0300/2001 – 2000/2324(BUD)) και τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1/2001 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 (12733/2001 – C5-0495/2001 – 2000/2324(BUD) – 2000/2325(BUD))⁽³⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 7.10.2000, σ. 42.

⁽²⁾ ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, σημείο 1.

Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 2001

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2001 σχετικά με το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002, Τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Τμήμα II — Συμβούλιο, Τμήμα IV — Δικαστήριο, Τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο, Τμήμα VI — Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, Τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών, Τμήμα VIII(A) — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής, Τμήμα VIII(B) — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων (C5-0300/2001 — 2000/2325(BUD)) και τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1/2001 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 (12733/2001 — C5-0495/2001 — 2000/2324(BUD) — 2000/2325(BUD))⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη διορθωτική επιστολή αριθ. 2/2001 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 (14340/2001 — C5-0615/2001),
- έχοντας υπόψη τη διορθωτική επιστολή αριθ. 3/2002 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 (14901/2001 — C5-0669/2001),
- έχοντας υπόψη τις τροπολογίες του και τις προτάσεις τροποποιήσεων της 25ης Οκτωβρίου 2001 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τις τροποποιήσεις του Συμβουλίου επί των τροπολογιών και προτάσεων τροποποιήσεων που ενέκρινε το Κοινοβούλιο επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού (14341/2001),
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα των εργασιών του επί των προτάσεων τροποποιήσεων που ενέκρινε το Κοινοβούλιο,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 92 και το Παράρτημα IV του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και την γνωμοδότηση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαιθρου (A5-0400/2001),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διορθωτική επιστολή αριθ. 2 εξετάζει

- a) τις γεωργικές δαπάνες,
- β) τη δημιουργία της απαραίτητης υποδομής για το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης του ισπανικού και πορτογαλικού αλιευτικού στόλου στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων,
- γ) εκσυγχρονισμό των διεθνών αλιευτικών συμφωνιών που συνήφθησαν στο πλαίσιο των εξωτερικών δράσεων και
- δ) προσωρινή εκτίμηση του πλεονάσματος του προϋπολογισμού από την εκτέλεση του προϋπολογισμού 2001,

B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναγκάστηκε να υποβάλει διορθωτική επιστολή αριθ. 3/2002 επειδή ορισμένα κράτη μέλη δεν κατάφεραν να επικυρώσουν εντός του 2001 την απόφαση 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ, επί της οποίας βασίστηκε ο υπολογισμός των ιδίων πόρων για το οικονομικό έτος 2002 στον οποίο προέβη η Επιτροπή,

Γενικές παρατηρήσεις

1. σημειώνει ότι το Συμβούλιο, στην δεύτερη ανάγνωσή του, χωρίς να παράσχει πειστικά επιχειρήματα, απέρριψε τις περισσότερες από τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου και θεωρεί ότι η δεύτερη ανάγνωση του Συμβουλίου είναι κυρίως επανάληψη της πρώτης ανάγνωσής του· επισημαίνει ότι η διοργανική συμφωνία της 6ης Μαΐου 1999 έχει ως αντικείμενο «την εφαρμογή της δημοσιονομικής πειθαρχίας και τη βελτίωση της διεξαγωγής της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού και τη διοργανική συνεργασία στον τομέα του προϋπολογισμού», και ότι βάσει αυτού το Κοινοβούλιο θα αποτιμά τακτικά τη συνεργασία με το Συμβούλιο·

2. σημειώνει την απόφαση του Κοινοβουλίου να επικυρώσει τον μεγαλύτερο αριθμό των τροπολογιών επί του προϋπολογισμού που ενέκρινε κατά την πρώτη του ανάγνωση, καθώς και να εγκρίνει τις αλλαγές σε ορισμένες από τις τροπολογίες της πρώτης ανάγνωσής που απορρέουν από τη συμφωνία που επέτυχε με το Συμβούλιο επί ορισμένων ζητημάτων·

3. ενέκρινε ποσό 98 635 εκατ. € σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, που αντιπροσωπεύει αύξηση 1,7 % έναντι των αναλήψεων υποχρεώσεων στον προϋπολογισμό του 2001·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, σημείο 2.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, Παράρτημα.

Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 2001

4. μετά από επίμονες διαπραγματεύσεις με το Συμβούλιο, ενέκρινε ποσό 95 655 εκατ. € σε πιστώσεις πληρωμών, που αντιπροσωπεύει πολύ μέτρια αύξηση κατά 2 % έναντι των πληρωμών στον προϋπολογισμό του 2001 και το οποίο βασίζεται ίσως σε υπερβολικά επιφυλακτική αποτίμηση των αναγκών σε πληρωμές της Επιτροπής· επισημαίνει ότι η αύξηση αυτή αντιπροσωπεύει μόνον 1,03 % του υπολογιζόμενου ΑΕΠ το 2002, σε σύγκριση με το 1,08 % που ορίσθηκε στις δημοσιονομικές προοπτικές· καλεί επιμόνως την Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά κατά πόσο θα ανακλύψουν επιπρόσθετες ανάγκες πληρωμών το 2002 και αναμένει να υποβάλει συμπληρωματικό προϋπολογισμό εάν όντως ανακλύψουν τέτοιες ανάγκες·

5. επαναλαμβάνει την προτεραιότητα που αποδίδει το Κοινοβούλιο στη βελτίωση της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και την περαιτέρω μείωση του όγκου ανεκτέλεστων πληρωμών· τονίζει την επιτακτική ανάγκη για λογικό επίπεδο πληρωμών σε σχέση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων, ώστε να καλύπτονται οι επιχειρησιακές απαιτήσεις κάθε πολιτικής, ειδικά στις κατηγορίες 3 και 4, προκειμένου να διασφαλισθεί ένας προϋπολογισμός ο οποίος θα υπηρετεί καλύτερα τους πολίτες, θα προβλέπει την ορθή αξιοποίηση των κονδυλίων και θα παρέχει αξιοπιστία στην πολιτική της Ένωσης·

6. επισημαίνει ότι οι πιστώσεις που χρειάζονται για δαπάνες υπό την κατηγορία 3 («εσωτερικές πολιτικές»), 4 («εξωτερικές δράσεις») και 5 («διοίκηση») χρόνο με το χρόνο υπόκεινται σε σημαντικές και αυξανόμενες πιέσεις και θεωρεί ότι η απροθυμία του Συμβουλίου να θίξει αυτό το πρόβλημα μέσω αναθεώρησης των δημοσιονομικών προοπτικών σημαίνει άρνηση των πραγματικών πολιτικών στόχων της Ένωσης·

7. πιστεύει ιδιαίτερα ότι το ανώτατο όριο για την κατηγορία 5 θα αποδειχθεί κατά πάσα πιθανότητα πολύ χαμηλό για να καλύψει το επιπρόσθετο κόστος της διεύρυνσης, ειδικά όσον αφορά το οικονομικό έτος 2003· λαμβάνει υπό σημείωση την έκθεση που υπέβαλαν οι Γενικοί Γραμματείς του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την εξέλιξη των δαπανών υπό την κατηγορία 5 που δείχνει ότι θα μπορούσε να επιτευχθεί πιθανή εξοικονόμηση πόρων μέσω της ενισχυμένης διοργανικής συνεργασίας· θεωρεί ότι και τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής πρέπει οπωσδήποτε να αναλύσουν από κοινού τις μακροπρόθεσμες ανάγκες και τις οικονομίες κλίμακας που απορρέουν από την ενίσχυση της διοργανικής συνεργασίας εντός της κατηγορίας 5 («Διοίκηση»)· επιδοκιμάζει τη συμφωνία του Συμβουλίου να ακολουθήσει το Κοινοβούλιο σε αυτή του την προσέγγιση και να ανοίξει συζήτηση σε πολιτικό επίπεδο στις αρχές του 2002·

Διορθωτική επιστολή

8. ύστερα από επίμονες διαπραγματεύσεις με το Συμβούλιο στο πλαίσιο της συνεννόησης, συμφωνεί με τη διορθωτική επιστολή αριθ. 2 στο σχέδιο προϋπολογισμού 2002, όπως έχει τροποποιηθεί και εγκρίθηκε τόσο από το Κοινοβούλιο όσο και από το Συμβούλιο· αναγνωρίζει ότι οι «πολύ εξαιρετικές περιστάσεις» για τις οποίες κάνει λόγο το άρθρο 14 του Δημοσιονομικού Κανονισμού ισχύουν για φέτος· υπογραμμίζει ωστόσο ότι η συμπερίληψη ποσού για το κατ' εκτίμηση δημοσιονομικό πλεόνασμα του τρέχοντος έτους (2001) πριν από το τέλος του έτους δεν αποτελεί ενδεδειγμένη ενέργεια κατ' αρχήν και τονίζει ότι δεν πρέπει να καταστεί συνηθής πρακτική·

9. εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η διορθωτική επιστολή αριθ. 3/2002 επί του προσχεδίου προϋπολογισμού υποβλήθηκε από την Επιτροπή μόλις στις 5 Δεκεμβρίου 2001 και εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 7 Δεκεμβρίου 2001, αφήνοντας στο Κοινοβούλιο ανεπαρκή χρονικά περιθώρια για να συζητήσει τις επιπτώσεις του νέου υπολογισμού που υπέβαλε η Επιτροπή·

10. συμφωνεί να εγκρίνει σε μία ανάγνωση τη διορθωτική επιστολή αριθ. 3/2002 η οποία δεν τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο·

Δηλώσεις που απορρέουν από τη συνεννόηση με το Συμβούλιο

11. χαιρετίζει τις κοινές δηλώσεις με το Συμβούλιο σχετικά με την επιπλέον χρηματοδότηση για το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης του στόλου και τις μεθοριακές περιοχές στον προϋπολογισμό του 2003 και την ανάκτηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για το βόειο και το μόσχειο κρέας⁽¹⁾·

12. χαιρετίζει το γεγονός ότι ένα βασικό τμήμα της έκθεσης προόδου έχει καταστεί αναπόσπαστο στοιχείο της μελλοντικής πολιτικής προϋπολογισμού, όπως αναφέρεται στις κοινές δηλώσεις με το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με το διάγραμμα εκτέλεσης για τον προϋπολογισμό 2002 και τη μείωση των καθυστερούμενων πληρωμών⁽¹⁾·

(1) Βλέπε Παράρτημα 2 του ανά χείρας ψηφίσματος.

Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 2001

13. λαμβάνει υπό σημείωση τη δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπείας στο Συμβούλιο στην οποία αναφέρεται ότι η έγκριση του αναδιατυπωμένου Δημοσιονομικού Κανονισμού αποτελεί προτεραιότητα, για τη μέλλουσα ισπανική προεδρία ότι θα ληφθούν όλα τα μέτρα για την επίτευξη του στόχου αυτού και ότι έχει αναφέρει ότι στο πλαίσιο αυτό ενδέχεται να πραγματοποιηθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2002 συνεδρίαση συνεννόησης βάσει της διαδικασίας συνεννόησης του 1975 για αποφάσεις με αισθητές δημοσιονομικές επιπτώσεις·

Τμήμα III

Κατηγορία 1: Γεωργία

14. θεωρεί ικανοποιητική την εφαρμογή της διαδικασίας που καθιερώνεται στη διοργανική συμφωνία σχετικά με τις υποχρεωτικές δαπάνες, η οποία επέτρεψε στο Κοινοβούλιο να διαδραματίσει ενεργό ρόλο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σχετικά με τις γεωργικές δαπάνες·

15. θεωρεί ότι η ενδιάμεση επισκόπηση της ΚΓΠ πρέπει να δρομολογηθεί το 2002, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις της διεύρυνσης, της ασφάλειας των τροφίμων και της περιβαλλοντικής συμβατότητας· θεωρεί ότι η Επιτροπή πρέπει να επανεξετάσει την κατανομή των γεωργικών πιστώσεων, η οποία αυτή τη στιγμή βρίσκεται στο 90 % για την υποκατηγορία 1α και στο 10 % για την υποκατηγορία 1β· προτείνει οι πόροι να μετατοπιστούν σταδιακά από τη στήριξη της αγοράς στην ανάπτυξη της υπαίθρου, έτσι ώστε οι αγρότες να ανταμείβονται για την παροχή πολυλειτουργικών υπηρεσιών·

16. ζητεί για μια ακόμη φορά να υπάρξει μεγαλύτερος βαθμός ευελιξίας στις γεωργικές δαπάνες· ζητεί ως προς το θέμα αυτό να αρθούν τα εμπόδια για τη μεταφορά πιστώσεων από το υποχρεωτικό στο μη υποχρεωτικό τμήμα των δαπανών της ΚΓΠ μέσω της αναθεώρησης της διοργανικής συμφωνίας το ταχύτερο δυνατό·

17. επισημαίνει το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής σχετικά με την αξιολόγηση των γεωργικών μεταρρυθμίσεων της Ατζέντας 2000 που υποβλήθηκε τον Οκτώβριο του 2001 και το οποίο είχε ζητήσει το Κοινοβούλιο στην έκθεσή του σχετικά με τον προϋπολογισμό του 2002 ενόψει της διαδικασίας συνεννόησης πριν από την πρώτη ανάγνωση του Συμβουλίου της 5ης Ιουλίου 2001 (2001/2063(BUD))⁽¹⁾·

Κατηγορία 2: Διαρθρωτικές ενέργειες

18. υπογραμμίζει την απόφασή του να χρησιμοποιήσει το μέσο ευελιξίας για το οικονομικό έτος 2002, που αφορά ποσό 170 εκατ. ευρώ σε πιστώσεις υποχρεώσεων για τη χρηματοδότηση της μετατροπής του ισπανικού και πορτογαλικού αλιευτικού τομέα και την αντιστάθμιση του αντικτύπου της μη υπογραφής της αλιευτικής συμφωνίας με το Μαρόκο, καθώς και ποσό 30 εκατ. ευρώ σε αναλήψεις υποχρεώσεων για τη χρηματοδότηση έργων σε περιοχές που συνορεύουν με τις υποψήφιες χώρες και οι οποίες θα διγούν από τη διεύρυνση· σημειώνει την κοινή δήλωση των τριών θεσμικών οργάνων, στην οποία εκφράζουν τη βούλησή τους να εγγράψουν στον προϋπολογισμό του 2003 τα 27 εκατ. € που δεν συμπεριελήφθησαν στον προϋπολογισμό του 2002 από τα 197 εκατ. € που είχε προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο δημοσιονομικό δελτίο για το πρόγραμμα αναδιάρθρωσης του στόλου, καθώς και 15 εκατ. € για τις περιοχές που συνορεύουν με τις υποψήφιες χώρες·

Κατηγορία 3: Εσωτερικές πολιτικές

19. χαιρετίζει τη στήριξη του Συμβουλίου στις προτεραιότητες του Κοινοβουλίου, όπως το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τους Πρόσφυγες, καθώς και τη νέα πρωτοβουλία της e-learning, για την οποία ζητεί να καθοριστεί εγκαίρως η νομική βάση έτσι ώστε η προπαρασκευαστική αυτή ενέργεια να μετασχηματιστεί σε πολυετές πρόγραμμα·

20. χαιρετίζει τη στήριξη του Συμβουλίου στην πρωτοβουλία του Κοινοβουλίου για πιλοτικό σχέδιο σχετικά με τον αντίκτυπο της διεύρυνσης στις μεθοριακές περιοχές της Κοινότητας· προτρέπει την Επιτροπή να προσδιορίσει σαφέστερα τον όρο των «μεθοριακών περιοχών», περιλαμβανομένων τόσο των χερσαίων όσο και των θαλάσσιων μεθοριακών περιοχών·

Κατηγορία 4: Εξωτερικές δράσεις

21. τονίζει ότι η Κοινότητα οφείλει να καταβάλει σημαντική προσπάθεια για να ανακουφίσει τα ανθρώπινα δεινά στο Αφγανιστάν και τις γειτονικές χώρες και να συνεισφέρει στην ανοικοδόμηση της υποδομής του Αφγανιστάν και την οικοδόμηση δημοκρατικών δομών· κατά συνέπεια έχει αποφασίσει, ως άμεσο, προσωρινό και πρώτο μέτρο, να εγκρίνει ποσό 488 εκατ. ευρώ στο κεφάλαιο του προϋπολογισμού Β7-30 (Συνεργασία με αναπτυσσό-

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, σημείο 5.

Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 2001

μενες χώρες της Ασίας) και να αφήσει περιθώριο 70 εκατ. ευρώ στην κατηγορία 4 ώστε να καλυφθούν ενδεχόμενες περαιτέρω ανάγκες στον τομέα αυτό κατά το 2002· αναμένει ακριβέστερες εκτιμήσεις των αναγκών αυτών από την Επιτροπή, όπως είχε ζητηθεί στο ψήφισμα του Κοινοβουλίου σχετικά με την πρώτη ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού 2002·

22. τονίζει την ανάγκη αξιόπιστων και βιώσιμων δεσμεύσεων με τους εταίρους μας στο πλαίσιο των εξωτερικών πολιτικών· αντιτίθεται στην τακτική του Συμβουλίου να αποδέχεται ολοένα και περισσότερες ευθύνες, μειώνοντας ταυτόχρονα άλλες υπάρχουσες δεσμεύσεις· επισημαίνει ότι οιοσδήποτε περαιτέρω δεσμεύσεις στον τομέα των εξωτερικών πολιτικών, οι οποίες έχουν επιπτώσεις για τον κοινοτικό προϋπολογισμό και ιδίως για τα πολυετή προγράμματα, καθιστούν απολύτως αναγκαίους επιπρόσθετους πόρους·

23. επιδοκιμάζει την αύξηση του ποσού στη θέση MEDA που ενέκρινε το Κοινοβούλιο και προτρέπει την Επιτροπή να εκτελέσει τις επιπρόσθετες αυτές πιστώσεις για να στηρίξει την περιφερειακή διάσταση στο πρόγραμμα MEDA· θεωρεί ότι τούτο θα βελτιώσει επίσης το κλίμα για ειρηνική ανάπτυξη στην εν λόγω περιοχή·

24. υπογραμμίζει την πολιτική σημασία του κέντρου ανάλυσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ενεργό πρόληψη των κρίσεων, γνωστού ως δικτύου πρόληψης των συγκρούσεων, ιδιαίτερα σε μια εποχή γεωπολιτικών αναταραχών· επιμένει στο γεγονός ότι το κέντρο αυτό πρέπει να παραμείνει μοναδικό και να επιτελεί τα καθήκοντά του όπως τονίζεται στο ψήφισμά του της 14ης Ιουνίου 1995⁽¹⁾ με χρηματοοικονομική βάση τις προβλεφθείσες πιστώσεις στο ακέραιο·

25. χαιρετίζει την απόφαση των δύο σκελών της αρχής του προϋπολογισμού να διαθέσουν, σύμφωνα με την παράγραφο 39 της διοργανικής συμφωνίας, ποσό 30 εκατ. ευρώ στην Κοινή Ευρωπαϊκή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας, έχοντας λάβει υπόψη τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών για την πολιτική αυτή κατά το οικονομικό έτος 2000·

26. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει τη συμμετοχή αναγνωρισμένων πολιτικών ιδρυμάτων σε όλα τα σχετικά προγράμματα, ιδίως όσα προωθούν τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα ανά τον κόσμο·

Κατηγορία 5: Διοίκηση

27. τονίζει ότι, αν και υποστηρίζουν τη γενική διαδικασία μεταρρυθμίσεων, και τα δύο σκέλη της αρχής του προϋπολογισμού έχουν αναφέρει, σχετικά με το αίτημα της Επιτροπής να αυξήσει το οργανόγραμμά της, ότι επιβάλλεται να ακολουθηθεί αυστηρή προσέγγιση με τη δέουσα παρακολούθηση·

28. επαναλαμβάνει την υποστήριξή του στην πρόταση της Επιτροπής για πρόγραμμα πρόωρης συνταξιοδότησης 600 υπαλλήλων, υπό τον όρο ότι το πρόγραμμα αυτό θα επεκταθεί στα άλλα θεσμικά όργανα και στο έκτακτο προσωπικό·

29. επισημαίνει την απόφαση να εγγραφούν πιστώσεις στο αποθεματικό (B0-40 και A-100) για ορισμένες κατηγορίες, σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό· καλεί την Επιτροπή να ικανοποιήσει τις προϋποθέσεις για την αποδέσμευση των σχετικών ποσών από το αποθεματικό όπως ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος ψηφίσματος·

Κατηγορία 6: Αποθεματικά

30. επισημαίνει ότι το αποθεματικό για απρόβλεπτα δύνανται να χρησιμοποιηθεί για την ικανοποίηση άμεσων αναγκών και χαιρετίζει την απόφαση της αρχής του προϋπολογισμού να διαθέσει 35 εκατ. ευρώ για τη βοήθεια στο Αφγανιστάν και τις γειτονικές χώρες·

Άλλα τμήματα

31. επαναλαμβάνει ότι είναι ανάγκη να συνεχισθεί η πολιτική του Κοινοβουλίου και του Ελεγκτικού Συνεδρίου για επιτάχυνση πληρωμών για την αγορά των κτιρίων τους, δεδομένου ότι οδηγεί σε σημαντικές εξοικονομήσεις υπέρ του ευρωπαϊκού φορολογουμένου·

32. επισημαίνει την απόφαση του Προεδρείου του της 12ης Νοεμβρίου 2001 σχετικά με την επιλογή οικοδομικού έργου για την αντιμετώπιση των αναγκών του Κοινοβουλίου μετά τη διεύρυνση στις Βρυξέλλες και εκφράζει την επιθυμία όλες οι απαιτούμενες προσαρμογές να διενεργηθούν εκ παραλλήλου στους δύο τόπους συνόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου χαιρετίζει, στο πλαίσιο αυτό, την απόφαση του Προεδρείου να επανεξε-

(¹) ΕΕ C 166 της 3.7.1995, σ. 59.

Πέμπτη, 13 Δεκεμβρίου 2001

τάσει τις ανάγκες του Κοινοβουλίου ερχόμενο σε διαβούλευση με τις αρμόδιες πολιτικές αρχές, διότι έτσι θα εξασφαλισθεί μεγαλύτερη διαφάνεια· καλεί το Προεδρείο να εξετάσει με κριτικό πνεύμα ποιες ανάγκες μπορούν να αντιμετωπισθούν από τα υπάρχοντα κτίρια, ιδίως ως προς τις αίθουσες συνεδριάσεων· τονίζει ότι πρέπει να αποφευχθεί οιαδήποτε περιττή επικάλυψη όσον αφορά την υπάρχουσα υποδομή του Κοινοβουλίου·

33. αναμένει μια ενδελεχή αξιολόγηση όλων των δυνατών επιλογών απόκτησης· αναμένει ότι στα νέα κτίρια τα χρήματα του ευρωπαϊού φορολογουμένου θα χρησιμοποιηθούν με το βέλτιστο δυνατό τρόπο και ότι τα κτίρια θα σχεδιαστούν σύμφωνα με τις αυστηρότερες προδιαγραφές όσον αφορά το περιβάλλον και τα άτομα με ειδικές ανάγκες· τονίζει ότι το Κοινοβούλιο έχει προβλέψει να λάβει υπόψη του τις απόψεις και τα συμφέροντα των γειτόνων και να συνεργαστεί με τις ομοσπονδιακές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, με στόχο την επίτευξη σχέσεων καλής γειτονίας και την καλύτερη ενσωμάτωση των κτιρίων στον περιβάλλοντα χώρο·

34. υπογραμμίζει την ανάγκη εφαρμογής του σχεδίου διαχείρισης της κινητικότητας και ανάπτυξης περαιτέρω μέτρων για μια βιώσιμη κινητικότητα στο πλαίσιο της περιβαλλοντικής άδειας («permis d'environnement») του Μαΐου 1997 για τη χρήση των χώρων στάθμευσης των κτηρίων Espace Léopold·

35. έχει αποφασίσει να εγγράψει παρατήρηση στον Τίτλο II του Τμήματος I (Κοινοβούλιο) σχετικά με τη δυνατότητα ασφάλισης του οργάνου έναντι εργατικών διενέξεων και τρομοκρατικών επιθέσεων στους χώρους του·

36. καλεί όλα τα θεσμικά όργανα, ιδίως δε εκείνα στα οποία η μέση ηλικία του προσωπικού είναι μεγάλη, όπως το Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, να μεριμνούν ώστε το προσωπικό (τόσο το μόνιμο όσο και το έκτακτο) να εξαντλεί όλη την ετήσια άδειά του πριν από τη συνταξιοδότησή του·

37. έχει αποφασίσει να διαθέσει τις δέουσες πιστώσεις για τη δημιουργία 19 θέσεων (μία Α3, εννέα Α7, έξι Β5 και τρεις C5) στο οργανόγραμμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου· επισημαίνει ότι οι θέσεις αυτές, σε συνδυασμό με τις πέντε θέσεις Α7 που δημιούργησε το Συμβούλιο, αποβλέπουν στο να δώσουν στο Συνέδριο τη δυνατότητα να αξιολογήσει τις επιδόσεις των συστημάτων δημοσιονομικού ελέγχου στις υποψήφιες χώρες, να βελτιώσει τη συνεργασία του με τα εθνικά ελεγκτικά ιδρύματα και να δημιουργήσει λεπτομερέστερες ειδικές εκτιμήσεις δήλωσης αξιοπιστίας·

38. μπορεί να συμφωνήσει με την ονοματολογία του νέου τμήματος που δημιουργήθηκε για τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας των Δεδομένων· έχει αποφασίσει να θέσει 100 000 ευρώ έναντι του άρθρου 100 («Μισθοί, επιδόματα και μισθολογικές πληρωμές») και 100 000 ευρώ έναντι του κονδυλίου 1100 («Βασικοί μισθοί») στο αποθεματικό· σημειώνει ότι μπορεί να εξετασθεί το ενδεχόμενο αποδέσμευσης αυτών των πιστώσεων, αφ' ης στιγμής υποβληθεί έκθεση στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σχετικά με τον πιθανό φόρτο εργασίας της νέας αυτής αρχής, τις ακριβείς περιγραφές των εργασιακών καθηκόντων για όλες τις επιτρεπόμενες θέσεις, καθώς και μια σαφή οροδότηση των καθηκόντων της έναντι των καθηκόντων του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή·

*

* *

39. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαπιστώσει ότι ο προϋπολογισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει οριστικώς εγκριθεί και να προβεί στην δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα·

40. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Επιτροπή των Περιφερειών, τον Διαμεσολαβητή, καθώς και στα άλλα θεσμικά όργανα και υπηρεσίες·

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Προϋποθέσεις για την αποδέσμευση από το αποθεματικό

Έγκριση νομικής βάσης

B2-700 (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για την Ασφάλεια των Αερομεταφορών) και B2-700 A (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για την Ασφάλεια των Μεταφορών – Δαπάνες για τη διοικητική διαχείριση)

B2-701 (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για την Ασφάλεια στη Θάλασσα) και B2-701 A (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για την Ασφάλεια των Μεταφορών – Δαπάνες για τη διοικητική διαχείριση)